


| | | |
|--|--------------------------------------|---|
| اسم النموذج: نموذج إعداد مقترح بحث | رمز النموذج: |  جامعة جدارا Jadara University |
| الجهة المصدرة: عمادة البحث العلمي | رقم الإصدار: (Revision) | |
| الجهة المدققة: مركز التطوير وضمان الجودة | تاريخ الإصدار: عدد صفحات النموذج: | |
| | 1 1-10 | |

| معلومات عامة عن المشروع البحثي المقترح | | General details of the proposed Research Project | |
|---|---|--|--|
| رقم المقترح (المشروع) | Research (Project) # | | |
| عنوان المقترح البحثي | Research Proposal Title | | |
| عربي (Arabic) | | | |
| إنجليزي (English) | | | |
| الميزانية المقترحة Proposed Budget | | | |
| المدة المقترحة Estimated durational | () شهراً Month () | | |
| التاريخ المقترح لبدء المشروع Proposed starting date | الشهر/ السنة (/) Month/ Year (/) | | |
| تاريخ انتهاء المشروع Proposed Ending date | الشهر/ السنة (/) Month/ Year (/) | | |
| الجهة المقدمة للمقترح البحثي Unit submitting the research proposal | كلية: | Faculty: | |
| | قسم: | Department: | |

| الفريق البحثي | | | | | Research Team | |
|---------------|----------------------|-------------------------------------|---|---|----------------------|--|
| الرقم No. | الباحثون Name | الاسم/ الرتبة العلمية Name/ Rank | التخصص الدقيق Field of specialization | القسم/ الكلية Department/ Faculty | التوقيع Signature | |
| 1. | الباحث الرئيس/ PI | | | | | |
| 2. | الباحث المشارك / CoI | | | | | |
| 3. | الباحث المشارك / CoI | | | | | |
| 4. | الباحث المشارك / CoI | | | | | |
| 5. | طالب ماجستير | | | | | |
| 6. | مهندس | | | | | |
| 7. | مشرف مختبر | | | | | |

| الوصف الفني للبحث* | | Technical Description | |
|---------------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1- ملخص المقترح البحثي باللغة العربية | 1- *Summary of the research proposal (Arabic) | | |
| | | | |

| | |
|--|---|
| | |
| *Summary of the Research proposal (English) | *ملخص المقترح البحثي باللغة الإنجليزية |
| | |
| 2- Introduction and Justification | 2- المقدمة والمبررات |
| | |
| 3- Objectives | 3- الأهداف |
| | |
| 4- Literature Review | 4- المسح الأدبي |
| | |
| 5- Research Project Methodology | 5- منهجية المقترح البحثي |
| | |
| 6- Management Plan | 6- خطة إدارة البحث |
| | |

* لتعبئة المعلومات في الجدول يرجى الرجوع للتعليمات في الملحق رقم (1)

***You May consult the guidelines in Appendix #1 before filling the information**

| | |
|---|--|
| 7- Project expected deliverables and their utilization | 7- النتائج المتوقعة للمشروع وطرق الاستفادة منها |
| | |
| 8- Work Plan | 8- خطة العمل |
| | |

| |
|--|
| |
|--|

| وصف العمل Description | المشاركة Involvement | الاسم Name | الرقم No. | |
|--------------------------|-------------------------|---------------|--------------|--|
|--------------------------|-------------------------|---------------|--------------|--|

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 9- Requested resources | 9- الموارد المطلوبة |
| | |
| 10- Consultant (if any) | 10-المستشار (إن وجد) |
| | |
| 11- Travel (if applicable) | 11- السفر (إن وجد) |
| | |
| 12- Cited References | 12- قائمة المراجع |
| | |
| 13- Proposed budget (As in the table) | 13-الميزانية المقترحة (حسب الجدول) |
| | |

الميزانية المقترحة

| 14- Equipment | الميزانية (ج.د.) Justification Budget (JD) | عدد الأشهر Months | | 14- مبررات طلب المعدات /الأجهزة | | |
|-----------------------|---|----------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|---------------|
| | | | | .1 | مساعدو البحث Research Assistants | |
| | | | | .2 | | |
| | | | | .3 | | |
| | | | | .4 | | |
| | التكلفة دينار أردني Cost (JD) | | المطلوب Request | .1 | مواد ومعدات Equipment and Materials | |
| 15- Justification for | the researcher's | assistant request | and his qualifications Equipment | ومؤهلاته .2 | 15- مبررات طلب مساعد الباحث | |
| | | | مواد Materials | .3 | | |
| | | | مواد كيميائية Chemicals | .4 | | |
| | | | زجاجيات Glassware | .5 | | |
| | | | برمجيات Software | .6 | | |
| | | | كمبيوتر Computer | .7 | | |
| | | | طابعة Printer | .8 | | |
| | | | خدمات Services | .9 | | |
| | | | مؤتمرات Conferences | .1 | | سفر Travel |
| | | | سفر داخلي Domestic Trips | .2 | | |
| | | | سفر خارجي Foreign Trips | .3 | | |
| | | | نشر علمي publications | .1 | أخرى Others | |
| | | | كتب وقرطاسية Books and stationary | .2 | | |
| | | | | | المجموع Total | |

Proposed budget

16- Resume of the Investigators

16- السيرة الذاتية للباحثين

إقرار الفريق البحثي Acknowledgment of the Research Team

يقر فريق المشروع البحثي بالآتي:
1. إن المقترح البحثي أدناه لم يتم التقدم به كلياً ولا جزئياً ولا تحت أي عنوان آخر للحصول على تمويل من أي مصدر

Technical Description

الوصف الفني للبحث*

- نفسه.
3. نتعهد بأن المعلومات السابقة صحيحة.
4. نتعهد بإخطار عمادة البحث العلمي في حالة ما قرر الباحث الرئيس ترك الجامعة لأكثر من فصل دراسي واحد. وينبغي عندها تحديد الباحث الرئيس البديل.

The research team undertakes that:

1. This research proposal has not been submitted, either in part, or in full, or under different title to any funding agencies including Philadelphia. The research team acknowledges that the project has not been published or submitted for publication elsewhere.
2. We stand to lose a chance to get financial support or any related action from Philadelphia University if, at a later date, it is made known that a similar proposal submitted by us to another agency for funding.
3. We declare that whatever we have stated is true to the best of our knowledge and understanding.
4. We will inform the Deanship of Scientific Research if the PI decides to leave Philadelphia University (for more than one academic semester) at least one academic semester before his leave.

| التوقيع SIGNATURE | اسم الباحث INVESTIGATOR NAME | الوظيفة ROLE | |
|----------------------|---------------------------------|-----------------|---------------|
| | | PI | الباحث الرئيس |
| | | Co-I-1 | باحث مشارك 1 |
| | | Co-I-2 | باحث مشارك 2 |
| | | Co-I-3 | باحث مشارك 3 |
| | | Co-I-4 | باحث مشارك 4 |

الملحق رقم (1) Appendix#1
تعليمات تعبئة المعلومات الخاصة بالوصف الفني لمشروع البحث
**Guidelines for filling the information pertinent to the technical description
of the research proposal**

| | |
|--|--|
| 1- Summary of the Research Proposal (Arabic) | 1- ملخص المقترح البحثي باللغة العربية |
| يقدم الباحث ملخصاً للمقترح البحثي بحيث لا يتجاوز صفحة واحدة. كما يقدم وصفاً واضحاً لنشاط البحث إذا ما تم الحصول على الدعم المطلوب. كما يجب تقديم وصف موجز للطرق والأساليب التي سيتم اتباعها أثناء القيام بالبحث المقترح. | |
| Summary of the Research proposal (English) | ملخص المقترح البحثي باللغة الإنجليزية |
| Provide a summary of the proposed research project that must not exceed one page in length and should provide a clear and concise description of the research activity if the proposal approved. It should describe the objectives and methods to be adopted during the proposed research. | |
| 2- Introduction | 2- المقدمة |
| يجب أن تقدم المقدمة خلفية موجزة عن المقترح البحثي ونطاق العمل ومبررات إجراء البحث والظروف التي سينفذ بها المشروع. ووصف النتائج المتوقع الخروج بها، وتحديد المجالات والجهات التي بإمكانها الاستفادة من نتائج البحث. The introduction should provide a brief background to the research proposal including the scope of work, the justification and importance of the proposal, and the conditions in which the project will be executed. A brief description of expected results should also be provided. | |
| 3- Objectives | 3- الأهداف |
| ينبغي أن تحدد الأهداف بوضوح ماهية الموضوع الذي يتناوله المقترح وأهمية النتائج المتوقعة. وينبغي أن تكون الأهداف جيدة ومرتبطة بنتائج ملموسة وقابلة للقياس. The objectives should be precisely and clearly stated. The objectives should be coherent, well planned. linked to measurable deliverables. | |
| 4- Literature Review | 4- المسح الأدبي |
| يجب استعراض المواد المنشورة في المجالات المتخصصة أو الكتب والدراسات السابقة ذات العلاقة بالبحث المقترح مع الإشارة إلى مصادرها. Details of the state of the art in the research field should be briefly included with references. | |
| 5- Research Project Methodology | 5- منهجية المقترح البحثي |
| يتم استعراض الإجراءات والتقنيات التي ستستخدم في البحث مع شرح أسباب اعتبارها الأكثر مناسبة لحل مسألة البحث. ينبغي تقديم شرح مفصل للأساليب والقياسات إضافة إلى الطرق التي سيتم اتباعها لجمع المعلومات وتحليلها وتفسيرها. Describe procedures and techniques to be used with explanation why these are considered the most suitable to the research in question. Detailed description of the experiments and measurements as well as methods to be used in data collection, analysis, and interpretation, should be given. | |
| 6- Management Plan | 6- خطة إدارة البحث |

| |
|--|
| <p>يوضح في جدول دور كل عضو من أعضاء فريق المشروع في تنفيذ المهام المحددة المتعلقة بالمشروع وتوضيح الفترة الزمنية التي سيشترك فيها كل باحث مشارك.</p> <p>Indicate how each member of the project team would be involved (with durations) in executing the specific tasks assigned to him.</p> |
| <p>7- Project Expected Deliverables and their Utilization 7- النتائج المتوقعة للمشروع وطرق الاستفادة منها</p> <p>ينبغي تقديم بيان واضح للنتائج المتوقعة من المقترح البحثي مع ضرورة أن تكون قابلة للقياس.</p> <p>A clear statement of the expected measurable outcomes of the proposed research project should be provided.</p> |
| <p>8- Work Plan 8- خطة العمل</p> <p>تقدم خطة العمل على هيئة جدول يوضح المراحل والمهام لكل مرحلة والمدة الزمنية للمهام وأعضاء الفريق الذين يقومون بتنفيذ كل مهمة. كما يوضح ذلك على هيئة مخطط زمني Gant Chart حسب الملحق رقم (2)</p> <p>The work plan should be presented in a table that shows the phases, tasks, time for each task and the names of investigators who should execute each task. A time table in a Gant Chart format (Appendix #1) should be presented.</p> |
| <p>9- Requested Resources 9- الموارد المطلوبة</p> <p>يذكر الباحث التفاصيل المتعلقة بجميع الموارد البشرية المطلوبة وكذلك المعدات والمواد الاستهلاكية، فضلاً عن تفاصيل وسائل المواصلات وترتيبات السفر التي قد تكون مطلوبة في تنفيذ العمل الميداني. كذلك يجب على الباحث تقديم تفاصيل عن جميع التكاليف ذات الصلة بـ مشروع البحث (كما هو موضح في جدول ميزانية المشروع).</p> <p>All requested human resources, equipment, materials and consumables, as well as details of transportation facilities and travel arrangements that may be needed in the execution of the work, should be mentioned.</p> |
| <p>10- Consultant (if any) 10- المستشار (إن وجد)</p> <p>ينبغي توضيح مهام الاستشاري الذي تم اختياره لتقديم المساعدة في تنفيذ المشروع البحثي المقترح، ومبررات اختياره. (ينبغي تقديم السيرة الذاتية للمستشار)</p> <p>The role of the consultant (if any) should be identified and clear justifications should be given.</p> |
| <p>11- Travel (if applicable) 11- السفر (إن وجد)</p> <p>ينبغي تقديم تفاصيل عن السفرات العلمية والميدانية المطلوبة لتنفيذ المقترح البحثي مع تقديم كامل المبررات (إن وجدت).</p> <p>Details of travel arrangement that may be needed in the execution of the proposed research project with full justifications (if applicable) should be given.</p> |
| <p>12- Cited References 12- قائمة المراجع</p> <p>يجب أن تقدم قائمة المراجع كما هو معتاد في النشر العلمي وكلها تتبع نفس النسق.</p> <p>The cited references must be provided according to the standard style used in Scientific publications.</p> |
| <p>13- Proposed Budget (As in the Table) 13- الميزانية المقترحة (حسب الجدول)</p> <p>يتم إعداد الميزانية المقترحة حسب جدول الميزانية المبيّن في الملحق رقم 2:</p> <p>The budget should be prepared in tabular form as shown in the table given earlier in Appendix#2.</p> |
| <p>14- Equipment Justifications 14- مبررات طلب المعدات</p> <p>ينبغي تقديم تفاصيل المعدات المطلوبة المبينة في الميزانية ومبرراتها إلى جانب توضيح مدى توافرها داخل الجامعة.</p> <p>Details and justifications of the requested equipment outlined in the budget along with its availability/non-availability within Philadelphia University should be indicated.</p> |
| <p>15- Justification of the Researcher's Assistant Request and his Qualifications 15- مبررات طلب مساعد الباحث</p> <p>ينبغي تقديم معلومات خاصة بمساعد الباحث والمؤهلات المطلوبة وساعات عمله والفترة التي سيشترك فيها والميزانية المطلوبة له.</p> <p>Details pertinent to the research assistants should be provided, Number of assistants, the required qualifications, the time requested, the tasks that need the assistants and the budget needed should be indicated.</p> |

16- Resume of the Investigators**16- السيرة الذاتية للباحثين (صفحتين كحد أقصى)**

تقدم سيرة ذاتية مختصرة لكل باحث. وينبغي أن تتضمن المؤهلات التي حصل عليها والأماكن التي عمل بها ومجالات أبحاثه وجميع الأبحاث التي نشرها والمؤتمرات العلمية التي شارك فيها والكتب المؤلفة.

A brief resume for each investigator should be provided. The resume should include the qualifications, history of employment, scope of research, all scientific publications, conferences attended and books authored.

الملحق رقم (2)
Appendix# (2)
خطة عمل المشروع Work Plan

| 36 | | | | 30 | | | | 24 | | | | 18 | | | | 12 | | | | 06 | | | | مدة تنفيذ المراحل/ المهام (الأشهر) | المراحل والمهام Phases of Tasks | |
|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|---------------------------------------|------------------------------------|------------|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Phase 1 | المرحلة 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 1.1 | المهمة 1.1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 1.2 | المهمة 1.2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Phase 2 | المرحلة 2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 2.1 | المهمة 2.1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 2.2 | المهمة 2.2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Phase 3 | المرحلة 3 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 3.1 | المهمة 3.1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 3.2 | المهمة 3.2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Phase 4 | المرحلة 4 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 4.1 | المهمة 4.1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Task 4.2 | المهمة 4.2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |